

**WHISTLEBLOWING – NOTE
OPERATIVE**

**PROCEDURA PER LA GESTIONE
DELLE SEGNALAZIONI DI
VIOLAZIONI**

WHISTLEBLOWING – LEITFADEN

**VERFAHREN FÜR DIE BEARBEITUNG
DER MELDUNGEN VON VERSTÖßEN**

Approvato con decreto del Direttore n. 35 del
30.06.2023

Genehmigt vom Universitätsdirektor mit Dekret
Nr. 35 vom 30.06.2023

INDICE

INHALTSVERZEICHNIS

PREMESSE.....	3	PRÄMISSEN.....	3
Articolo 1 Disposizioni generali.....	3	Artikel 1 Allgemeines.....	3
Articolo 2 Istituzione di canali di segnalazione interna e presentazione della segnalazione	4	Artikel 2 Errichtung interner Kanäle und Durchführung der Meldung.....	4
Articolo 3 Oggetto della segnalazione	5	Artikel 3 Gegenstand der Meldung	5
Articolo 4 Contenuto della segnalazione.....	6	Artikel 4 Inhalt der Meldung	6
Articolo 6 Destinatari e destinatarie nonché i soggetti preposti alla gestione delle segnalazioni	7	Artikel 6 Empfänger und Empfängerinnen der Meldungen sowie Personen, die für die Bearbeitung derselben zuständig sind	7
Articolo 7 Istruttoria	8	Artikel 7 Sachverhaltsermittlung	8
Articolo 8 Termini.....	10	Artikel 8 Fristen	10
Articolo 10 Tutela della persona segnalante	11	Artikel 10 Schutz der Hinweisgebenden.....	11
Articolo 11 Obbligo di riservatezza e trattamento dei dati personali	14	Artikel 11 Geheimhaltungspflicht und Datenschutz	14

PREMESSE	PRÄMISSEN
<p>1. Il 23 ottobre 2019 l'Unione europea ha adottato la Direttiva (UE) 2019/1937 riguardante la protezione delle persone che segnalano violazioni del diritto dell'Unione.</p> <p>2. Con il decreto legislativo n. 24 del 10 marzo 2023, la suddetta direttiva è stata recepita e adattata a livello nazionale.</p> <p>3. Di conseguenza, unibz è tenuta a seguire le suddette disposizioni.</p>	<p>1. Am 23. Oktober 2019 hat die Europäische Union die Richtlinie (EU) 2019/1937 zum Schutze von Personen, die Verstöße gegen das Unionsrecht melden, erlassen.</p> <p>2. Mit GvD Nr. 24 vom 10. März 2023 wurde die obengenannte Richtlinie auf nationaler Ebene umgesetzt und angepasst.</p> <p>3. Demnach ist unibz verpflichtet diesen Anforderungen nachzukommen.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 1 Disposizioni generali</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 1 Allgemeines</p>
<p>1.1 Con le presenti note operative si forniscono chiare indicazioni operative circa l'oggetto, i soggetti legittimati alla presentazione e alla gestione delle segnalazioni, l'istruttoria e la modalità di trasmissione delle segnalazioni, nonché le forme di tutela previste dall'ordinamento.</p> <p>1.2 Il/la responsabile per la segnalazione di violazioni ai sensi delle presenti linee guida in materia di <i>whistleblowing</i> è il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza.</p> <p>1.3 In questo contesto, per segnalazione si intende la comunicazione telematica od orale di informazioni sulle violazioni.</p> <p>1.4 Per «persona segnalante» si intende la persona fisica che segnala informazioni sulle violazioni acquisite nell'ambito delle sue attività professionali.</p> <p>1.5 Il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza mette a disposizione informazioni chiare sul canale, sulle procedure e sui presupposti per effettuare le segnalazioni interne, nonché sul canale, sulle procedure e sui presupposti per effettuare le segnalazioni esterne. Le suddette informazioni unitamente alle presenti linee guida sono pubblicate in UHB e in una sezione dedicata del sito web (Altri contenuti / Libera Università di Bolzano (unibz.it)).</p> <p>1.6 Le premesse costituiscono parte integrante delle presenti linee guida.</p>	<p>1.1 Dieser Leitfaden enthält klare operative Angaben zum Gegenstand, zu den Personen, die zur Einreichung und Bearbeitung der Meldungen befugt sind, zur Sachverhaltsermittlung, zur möglichen Art der Übermittlung der Meldungen sowie zu den in der Rechtsordnung vorgesehenen Schutzmaßnahmen.</p> <p>1.2 Zuständig für die Meldung von Verstößen im Rahmen dieser <i>Whistleblowing</i>-Richtlinie ist die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz.</p> <p>1.3 Im Sinne dieses Leitfadens versteht man unter Meldung die telematische oder mündliche Übermittlung von Informationen über Verstöße.</p> <p>1.4 Als „Hinweisgebende“ (oder „hinweisgebende Person“) werden die natürlichen Personen bezeichnet, die im Zusammenhang mit ihren Arbeitstätigkeiten erlangte Informationen über Verstöße melden.</p> <p>1.5 Die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz gibt klare Informationen über die Meldekanäle, die Verfahren und die Voraussetzungen für die Abgabe interner Meldungen sowie über die Meldekanäle, die Verfahren und die Voraussetzungen für die Abgabe externer Meldungen. Diese Informationen zusammen mit den gegenständlichen Richtlinien werden im <i>UHB</i> und auf der Internetseite der unibz unter Weitere Inhalte / Freie Universität Bozen (unibz.it) veröffentlicht.</p> <p>1.6 Die Prämissen sind integrierender Teil dieser</p>

Regelung.

Articolo 2

Istituzione di canali di segnalazione interna e presentazione della segnalazione

2.1 Al fine di facilitare la segnalazione di violazioni ai sensi delle presenti linee guida e di garantire la riservatezza dell'identità della persona segnalante, della persona coinvolta e della persona comunque menzionata nella segnalazione, nonché del contenuto della segnalazione e della relativa documentazione, è stato istituito un canale telematico interno di segnalazione. Alla persona segnalante è comunque consentita, qualora lo preferisca, di effettuare la segnalazione direttamente in un colloquio privato con il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza.

2.2 La segnalazione attraverso il canale telematico avviene attraverso la piattaforma reperibile nel sito istituzionale dell'Ateneo, nella sezione "Amministrazione trasparente" che prevede le seguenti fasi:

- la persona segnalante fa la segnalazione attraverso la compilazione di un questionario;
- ad esito dell'inoltro della segnalazione la persona segnalante riceve dal sistema un codice identificativo utile per i successivi accessi, per esempio per monitorare lo stato di avanzamento dell'istruttoria, dialogare con il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza ed allegare eventuali altri documenti;
- i dati della segnalazione e gli eventuali documenti allegati vengono automaticamente inoltrati al/alla Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza.

2.3 Quando, su richiesta della persona segnalante, la segnalazione è effettuata oralmente nel corso di un incontro con il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza, essa, previo consenso della persona segnalante, è documentata a cura del/della responsabile mediante verbale. In caso di verbale, la persona segnalante può verificare, rettificare e confermare il verbale dell'incontro

Artikel 2

Errichtung interner Kanäle und Durchführung der Meldung

2.1 Um die Meldungen von Verstößen im Rahmen dieses *Whistleblowing*-Leitfadens zu erleichtern und die Vertraulichkeit der Identität der hinweisgebenden Person, der beteiligten und der in der Meldung genannten Person sowie des Inhalts der Meldung und der dazugehörigen Unterlagen zu gewährleisten, wurde ein telematischer interner Meldekanal eingerichtet. Die Hinweisgebenden können dennoch, wenn sie es vorziehen, die Meldung direkt in einem persönlichen Gespräch mit der verantwortlichen Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz machen.

2.2 Die Meldung über den telematischen Kanal erfolgt über die Plattform, die auf der institutionellen Webseite der Universität unter der Rubrik „Transparente Verwaltung“ zur Verfügung steht. Es sind dabei folgende Phasen vorgesehen:

- die hinweisgebende Person erstellt die Meldung, indem sie einen entsprechenden Fragebogen ausfüllt;
- nach Abgabe der Meldung, erhält sie über das System einen Identifikationscode, der für weitere Zugriffe verwendet werden kann z.B. für die Überwachung des Stands der Sachverhaltsermittlung, die Kommunikation mit der verantwortlichen Person für Transparenz und Korruptionsvorbeugung oder um eventuelle zusätzliche Dokumente nachzureichen;
- die Meldung und eventuell beigelegte Dokumente werden automatisch an die verantwortliche Person für Korruptionsvorbeugung und Transparenz weitergeleitet.

2.3 Erfolgt die Meldung auf Anfrage der Hinweisgebenden mündlich in einem persönlichen Gespräch mit der verantwortlichen Person für Korruptionsvorbeugung und Transparenz, so wird sie, vorbehaltlich der Zustimmung der Hinweisgebenden, von der verantwortlichen Person schriftlich protokolliert. Die Hinweisgebenden können das Protokoll

mediante la propria sottoscrizione.

2.4 La segnalazione e la relativa documentazione sono conservate per il tempo necessario al trattamento della segnalazione e comunque non oltre cinque anni a decorrere dalla data della comunicazione dell'esito finale della procedura di segnalazione, nel rispetto degli obblighi di riservatezza di cui all'articolo 12 del D.lgs. 24/2023 e del principio di cui agli articoli 5, paragrafo 1, lettera e), del regolamento (UE) 2016/679 e 3, comma 1, lettera e), del decreto legislativo n. 51 del 2018.

Articolo 3 Oggetto della segnalazione

3.1 Possono formare oggetto della segnalazione tutte le condotte e omissioni illecite e di cui la persona segnalante sia venuta a conoscenza in un contesto lavorativo, purché siano riferibili al personale e/o all'ambito di intervento di unibz e rientrino nelle aree individuate dalla Direttiva (UE) 2019/1937 e dal D.Lgs. 10 marzo 2023, n. 24, quali:

- a) illeciti contabili, amministrativi, civili o penali;
- b) violazioni che rientrano nell'ambito di applicazione degli atti dell'Unione europea o nazionali relativamente a determinati settori (compresi appalti pubblici; servizi, prodotti e mercati finanziari e prevenzione del riciclaggio e del finanziamento del terrorismo; sicurezza e conformità dei prodotti; sicurezza dei trasporti; tutela dell'ambiente; radioprotezione e sicurezza nucleare; sicurezza degli alimenti e dei mangimi e salute e benessere degli animali; salute pubblica; protezione dei consumatori; tutela della vita privata e protezione dei dati personali e sicurezza delle reti e dei sistemi informativi);
- c) violazioni che ledono gli interessi patrimoniali e finanziari dell'Unione europea;
- d) violazioni riguardanti il mercato interno, comprese violazioni delle norme dell'Unione europea in materia di concorrenza e di aiuti di Stato;
- e) atti che vanificano l'oggetto o la finalità degli atti dell'Unione europea relativamente ai settori di cui alle lettere b), c) e d).

verificare, rettificare e attraverso la propria firma confermare.

2.4 Die Meldung und die dazu gehörende Dokumentation werden so lange aufbewahrt, wie es für die Bearbeitung der Meldung erforderlich ist, in jedem Fall aber nicht länger als fünf Jahre ab der Mitteilung über den Abschluss des Verfahrens und im Einklang mit Art. 12 GvD Nr. 24 von 2023, Art. 5, Abs. 1, Buchstabe e) DSGVO und Art. 3, Abs. 1, Buchstabe e) des GvD Nr. 51 von 2018.

Artikel 3 Gegenstand der Meldung

3.1 Gegenstand der Meldung können sämtliche unerlaubte Handlungen und Unterlassungen sein, von denen die Hinweisgebenden innerhalb ihres beruflichen Kontext Kenntnis erlangt haben, sofern sie das Personal und/oder den Tätigkeitsbereich der unibz betreffen und in den von der Richtlinie (EU) 2019/1937 und im GvD Nr. 24 vom 10. März 2023 ausgewiesenen Bereichen fallen, wie z.B.:

- a) Verstöße buchhalterischer, verwaltungs-, zivil- oder strafrechtlicher Natur;
- b) Verstöße, die in den Anwendungsbereich von EU- und nationalen Rechtsakten in Bezug auf bestimmte Sektoren fallen (einschließlich öffentliches Auftragswesen, Dienstleistungen, Produkte und Finanzmärkte, Verhinderung von Geldwäsche und Finanzierung des Terrorismus, Produkt- und Verkehrssicherheit, Umweltschutz, Strahlenschutz und nukleare Sicherheit, Lebensmittel- und Futtermittelsicherheit, Tiergesundheit und Tiersicherheit, öffentliche Gesundheit, Verbraucherschutz, Datenschutz, Netz- und Informationssystemsicherheit);
- c) Sachverhalte, die einen Vermögensschaden oder Verstöße zum Nachteil der finanziellen Interessen der Europäischen Union haben;
- d) Verstöße gegen die Binnenmarktvorschriften, einschließlich Verstöße gegen Unionsvorschriften über Wettbewerb und staatliche Beihilfen;
- e) Handlungen, die dem Ziel oder dem Zweck der Bestimmungen von Rechtsakten der EU in den unter den Buchstaben b), c) und d) genannten Bereichen zuwiderlaufen.

3.2 È in ogni caso indispensabile che la segnalazione sia effettuata nell'interesse pubblico, dovendo essere necessariamente finalizzata alla salvaguardia dell'integrità di unibz, e non alla soddisfazione di esigenze individuali della persona segnalante.

Articolo 4 Contenuto della segnalazione

4.1 La segnalazione deve essere motivata, ossia devono essere fornite informazioni sufficientemente dettagliate per poter verificare i fatti segnalati. La segnalazione deve quindi contenere informazioni, compreso il ragionevole sospetto, su violazioni commesse o che potrebbero essere state commesse sulla base di indizi concreti nell'organizzazione, nonché indicazioni di comportamenti volti a nascondere tali violazioni.

In particolare, è necessario risultino chiare:

- le circostanze di tempo e di luogo in cui si è verificato il fatto oggetto della segnalazione;
- una descrizione chiara e completa dei fatti oggetto di segnalazione;
- le generalità o altri elementi che consentano di identificare il soggetto cui attribuire i fatti segnalati.

È utile anche allegare documenti e fornire ogni altra informazione che possano fornire un utile riscontro circa la sussistenza delle condotte oggetto della segnalazione.

4.2 Segnalazioni anonime non verranno prese in considerazione nell'ambito della procedura di "whistleblowing", a meno che la persona segnalante anonima non sia stata successivamente identificata.

Articolo 5 Soggetti legittimati alla presentazione di una segnalazione (in seguito denominati "persona segnalante")

5.1 Le seguenti categorie di soggetti possono inoltrare una segnalazione di violazioni:

- il personale dirigente, il personale tecnico amministrativo, il personale accademico di ruolo e con contratto subordinato a tempo determinato e

3.2 Die Meldung muss im öffentlichen Interesse erfolgen und notwendigerweise die Wahrung der Integrität der unibz und nicht die Erfüllung von persönlichen Ansprüchen der Hinweisgebenden zum Ziel hat.

Artikel 4 Inhalt der Meldung

4.1 Die Meldung muss begründet sein, d. h. sie muss ausreichend detaillierte Angaben enthalten, um die gemeldeten Fakten überprüfen zu können. Die Meldung muss daher Informationen, einschließlich eines begründeten Verdachts, über begangene Verstöße oder wahrscheinlich begangene Verstöße auf der Grundlage konkreter Hinweise in der Organisation sowie Hinweise auf ein Verhalten zur Verschleierung solcher Verstöße enthalten.

Insbesondere müssen die Meldungen folgende klare Angaben beinhalten:

- die zeitlichen und örtlichen Umstände, unter denen die Handlungen begangen wurden;
- eine klare und vollständige Beschreibung des zu meldenden Sachverhalts;
- Angaben zur Person oder andere Elemente, die es ermöglichen, die Person oder die Personen zu identifizieren, der der gemeldete Sachverhalt zugeschrieben wird.

Es ist auch sinnvoll, Dokumente beizufügen und sonstige Informationen zu liefern, die nützliche Rückschlüsse auf das Vorliegen des gemeldeten Verhaltens geben können.

4.2 Anonym eingegangene Meldungen werden im Rahmen des *Whistleblowing*-Verfahrens nicht berücksichtigt, es sei denn die anonymen Hinweisgebenden werden anschließend identifiziert.

Artikel 5 Personen, die zur Einreichung einer Meldung befugt sind („Hinweisgebende“)

5.1 Folgende Personengruppen können Verstöße melden:

- die Führungskräfte, das technische und Verwaltungspersonal, das akademische Personal auf Planstelle und mit abhängigem befristeten

i/le titolari di assegni di ricerca;

- i dipendenti trasferiti, comandati o in distacco presso unibz, qualora la segnalazione riguarda fatti accaduti in unibz;
- lavoratori e lavoratrici autonomi/e; liberi professionisti, consulenti e titolari di un rapporto di collaborazione (es. docenti a contratto, studenti 120 ore);
- i collaboratori e le collaboratrici di imprese fornitrici di beni o servizi o che realizzano opere in favore di unibz;
- tirocinanti retribuiti e non retribuiti nonché volontari;
- persone con funzioni di amministrazione, direzione, controllo, vigilanza o rappresentanza.

Violazioni possono essere segnalati dai suddetti soggetti anche nei seguenti casi:

- quando i rapporti giuridici non sono ancora iniziati, se le informazioni sulle violazioni sono state acquisite durante il processo di selezione o in altre fasi precontrattuali;
- durante il periodo di prova;
- successivamente allo scioglimento del rapporto giuridico se le informazioni sulle violazioni sono state acquisite nel corso del rapporto stesso.

Articolo 6

Destinatari e destinatarie nonché i soggetti preposti alla gestione delle segnalazioni

6.1 Le segnalazioni devono essere presentate direttamente al/alla Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza attraverso i canali interni indicati al punto 2.1.

Nel caso in cui la segnalazione riguardi violazioni poste in essere dal/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza, la persona segnalante deve trasmetterla unicamente al/la responsabile dell'ufficio legale e contratti, secondo i canali interni indicati al punto

Arbeitsverhältnis sowie Forschungsassistenten und Forschungsassistentinnen;

- an unibz versetztes, abgeordnetes oder abgestelltes Personal, falls die Meldung Sachverhalte betrifft, die sich an der unibz ereignet haben;
- selbständig Beschäftigte, Freiberufler und Freiberuflerinnen, Berater und Beraterinnen sowie Mitarbeitende (z. B. Vertragsdozenten und Vertragsdozentinnen, Studierende 120 Stunden);
- Mitarbeitende von Unternehmen, die der unibz Waren liefern, Dienstleistungen für sie erbringen oder Arbeiten für sie ausführen;
- Bezahlte und unbezahlte Praktikanten und Praktikantinnen sowie Freiwillige;
- Mitglieder der Verwaltungs-, Leitungs- und Überwachungsgremien sowie Personen mit Vertretungsfunktion.

Verstöße können von den oben genannten Personen auch in den folgenden Fällen gemeldet werden:

- wenn die oben genannten Rechtsverhältnisse noch nicht begonnen haben und die Informationen über Verstöße während des Auswahlverfahrens oder in anderen vorvertraglichen Phasen erworben wurden;
- während der Probezeit;
- nach Beendigung des Rechtsverhältnisses, wenn die Informationen über Verstöße während des Rechtsverhältnisses erworben wurden.

Artikel 6

Empfänger und Empfängerinnen der Meldungen sowie Personen, die für die Bearbeitung derselben zuständig sind

6.1 Die Meldungen werden direkt bei der verantwortlichen Person für Transparenz und Korruptionsvorbeugung eingereicht anhand der unter Punkt 2.1 genannten internen Kanäle.

Bezieht sich die Meldung auf Verstöße, die von der verantwortlichen Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz begangen wurden, muss die hinweisgebende Person die Meldung ausschließlich beim Leiter oder bei der Leiterin der Stabsstelle

2.1, che si occuperà della relativa gestione.

Qualora, sulla base dei contenuti della segnalazione ricevuta, il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza rilevi di trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, nello svolgimento delle attività istruttorie, lo/la stesso/a ha l'obbligo di segnalarlo al/la responsabile dell'ufficio legale e contratti e di astenersi dalla gestione della segnalazione, che in tal caso compete al/la responsabile dell'ufficio legale e contratti medesimo/a.

6.2 La segnalazione presentata ad un soggetto diverso da quello indicato nel punto 6.1 è trasmessa, entro sette giorni dal suo ricevimento, al soggetto competente, dando contestuale notizia della trasmissione alla persona segnalante, con i mezzi più idonei a garantire la riservatezza dell'identità della persona segnalante e del contenuto della segnalazione, da valutare caso per caso anche a seconda della modalità con cui è stata ricevuta la segnalazione.

6.3 Per la gestione delle segnalazioni il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza potrà avvalersi di un gruppo di collaboratori e collaboratrici, i/le quali sono soggetti agli stessi obblighi di riservatezza previsti per il/la Responsabile medesimo/a.

In caso di loro assenza o impedimento, il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza potrà comunque affidare lo svolgimento dell'istruttoria ad altro/a dipendente.

Articolo 7 Istruttoria

7.1 Il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza, ricevuta la segnalazione, pone in essere un esame preliminare della stessa al fine di verificarne l'ammissibilità e dà avvio all'eventuale istruttoria tempestivamente.

7.2 Non verranno presi in considerazione ai fini dello svolgimento dell'istruttoria, salvo eventuali richieste di integrazioni o la trasmissione agli enti

Rechtsangelegenheiten anhand der unter Punkt 2.1 genannten internen Kanäle einreichen, der/die sie dann bearbeiten wird.

Stellt die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz aufgrund des Inhalts der eingegangenen Meldung fest, dass sie sich bei der Durchführung der Sachverhaltsermittlung in einem - auch potenziellen - Interessenkonflikt befindet, ist sie verpflichtet, dies dem Leiter oder der Leiterin der Stabsstelle Rechtsangelegenheiten zu melden und die Meldung nicht weiter zu bearbeiten, da diese in die Zuständigkeit des Leiters oder der Leiterin der Stabsstelle Rechtsangelegenheiten fällt.

6.2 Die Meldung, die einer anderen als der in Absatz 6.1 genannten Person übermittelt wird, muss innerhalb von sieben Tagen an die zuständige Person weitergeleitet werden, wobei die hinweisgebende Person gleichzeitig von der Übermittlung in Kenntnis gesetzt wird, und zwar mit den Mitteln, die am besten geeignet sind, die Vertraulichkeit der Identität der hinweisgebenden Person und des Inhalts der Meldung zu gewährleisten; die Modalität ist von Fall zu Fall auch in Abhängigkeit von der Art und Weise, in der der Bericht eingegangen ist, zu beurteilen ist.

6.3 Bei der Bearbeitung der Meldung kann die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz eine gewisse Mitarbeitende einschalten, die denselben Verschwiegenheitspflichten unterliegen, wie sie selbst.

Falls diese Mitarbeitenden abwesend oder verhindert sind, kann die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz die Durchführung der Sachverhaltsermittlung auch anderen Mitarbeitenden anvertrauen.

Artikel 7 Sachverhaltsermittlung

7.1 Nach Eingang der Meldung führt die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz eine erste Überprüfung durch, um die Zulässigkeit der Meldung festzustellen und leitet gegebenenfalls zeitnah eine Sachverhaltsermittlung ein.

7.2 Unbeschadet der Möglichkeit, eventuelle Ergänzungen anzufordern oder eine Weiterleitung an die zuständigen Behörden vorzunehmen, wird

competenti:

- le segnalazioni inerenti a fatti che non siano riferibili né al personale, né all'ambito di intervento di unibz;
- le segnalazioni aventi esclusivamente ad oggetto richieste, doglianze e lamentele di carattere personale nonché la disciplina del rapporto di lavoro o le relazioni con i/le superiori e i/le colleghi/e;
- le segnalazioni fondate su meri sospetti o voci.

7.3 Il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza può procedere all'archiviazione della segnalazione, senza previo avvio di un'istruttoria, nei seguenti casi:

- mancanza degli elementi essenziali;
- manifesta infondatezza;
- accertato contenuto generico della segnalazione tale da non consentire la comprensione dei fatti, ovvero segnalazione corredata da documentazione non appropriata e inconferente tale da non far comprendere il contenuto stesso della segnalazione;
- palese contraddittorietà;
- le informazioni sono già totalmente di dominio pubblico;
- segnalazioni rientranti nei casi di esclusione di cui all'articolo 7.2.

Ove le segnalazioni non siano adeguatamente circostanziate, è possibile richiedere integrazioni.

7.4 Il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza effettua ogni attività necessaria a valutare in modo imparziale la fondatezza della segnalazione. In particolare, può chiedere per iscritto informazioni e documenti ad Uffici e Strutture di Ateneo cui si riferiscono i fatti segnalati e/o a eventuali altri soggetti/enti esterni coinvolti nella segnalazione con l'adozione delle necessarie cautele. Inoltre, la persona coinvolta può essere sentita, ovvero, su sua richiesta, è sentita, anche mediante procedimento cartolare attraverso l'acquisizione di osservazioni scritte e documenti.

für folgende Meldungen keine Sachverhaltsermittlung eingeleitet:

- Meldungen über Sachverhalte, die weder das Personal noch den Tätigkeitsbereich von unibz betreffen;
- Meldungen, die ausschließlich Anliegen, Beanstandungen oder Beschwerden persönlicher Natur zum Inhalt haben sowie Meldungen, die die Disziplin des Arbeitsverhältnisses oder die Beziehungen zu Vorgesetzten und Kollegen betreffen;
- Meldungen, die auf reine Verdächtigungen oder Gerüchte beruhen.

7.3 Die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz kann die Archivierung der Meldung ohne vorherige Einleitung der Sachverhaltsermittlung in folgenden Fällen verfügen:

- Fehlen von wesentlichen Elementen in der Meldung;
- offensichtliche Unbegründetheit;
- so allgemein gehaltene Meldungen, dass der Sachverhalt nicht nachvollziehbar ist, oder Meldungen mit unangemessener und irrelevanter Dokumentation, die den eigentlichen Inhalt der Meldungen nicht verständlich macht;
- eindeutige Widersprüchlichkeit;
- Informationen, die bereits vollständig öffentlich zugänglich sind;
- Meldungen, auf die einer der Ausschlussfälle gemäß Artikel 7.2 zutreffen.

Sollten die Meldungen nicht ausreichende Details beinhalten, können Ergänzungen angefordert werden.

7.4 Die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz unternimmt alles, was zur neutralen und unparteiischen Beurteilung der Begründetheit der Meldung erforderlich ist. Insbesondere kann sie Informationen und Dokumente von den Organisationseinheiten der Universität, auf die sich der gemeldete Sachverhalt bezieht, und/oder von anderen externen Personen oder Einrichtungen, die von der Meldung betroffen sind, schriftlich anfordern, wobei die notwendigen

Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten sind. Darüber hinaus kann die betroffene Person angehört werden oder wird auf ihren Antrag hin angehört, auch im Wege eines schriftlichen Verfahrens durch Einholung schriftlicher Stellungnahmen und Unterlagen.

Articolo 8 Termini

8.1 La persona segnalante riceve un avviso di ricevimento della segnalazione entro sette giorni dalla data di ricezione.

8.2 Entro tre mesi dalla data dell'avviso di ricevimento o, in mancanza di tale avviso, entro tre mesi dalla scadenza del termine di sette giorni dalla presentazione della segnalazione, il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza conclude il procedimento, provvendo alternativamente o congiuntamente, a seconda della natura dell'illecito:

- all'archiviazione della segnalazione, qualora la medesima si rivelasse infondata alla luce delle risultanze dell'istruttoria;
- all'inoltro della segnalazione alle autorità competenti (ex. autorità giudiziaria, Corte dei conti), per i profili di rispettiva competenza, qualora la segnalazione si rivelasse in tutto o in parte fondata. In tal caso la trasmissione dovrà avvenire avendo cura di evidenziare che si tratta di una segnalazione pervenuta da un soggetto cui l'ordinamento riconosce una tutela rafforzata di riservatezza. Laddove detta identità venga successivamente richiesta dall'Autorità giudiziaria o contabile, il/la Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza fornisce tale indicazione, previa notifica alla persona segnalante;
- a dare comunicazione del fatto segnalato all'organo preposto ai procedimenti disciplinari e/o alle altre strutture organizzative competenti, ai fini dell'adozione dei provvedimenti del caso.

8.3 I/Le segnalanti vengono informati dell'esito della procedura.

Artikel 8 Fristen

8.1 Die Hinweisgebenden erhalten innerhalb von sieben Tagen nach Eingang ihrer Meldung eine Empfangsbestätigung.

8.2 Innerhalb einer Frist von drei Monaten ab dem Datum der Empfangsbestätigung oder, in Ermangelung derselben, innerhalb von drei Monaten nach Ablauf der siebentägigen Frist ab Eingang der Meldung, entscheidet die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz abschließend über das Verfahren, wobei sie - alternativ oder kumulativ - folgende Maßnahmen trifft:

- die Archivierung der Meldung, falls diese sich im Zuge der Sachverhaltsermittlung als unbegründet herausgestellt hat;
- die Weiterleitung der Meldung an die zuständigen Behörden (z. B. Gerichtsbarkeit, Rechnungshof) zur Ausübung der jeweiligen Zuständigkeiten, wenn sich die Meldung als ganz oder teilweise begründet erweist. In diesem Fall muss bei der Weiterleitung darauf geachtet werden, dass es sich um eine Meldung handelt, die von einer Person eingereicht wird, der die Rechtsordnung einen erhöhten Vertraulichkeitsschutz zuerkennt. Wird die Identität zu einem späteren Zeitpunkt von der Gerichtsbehörde oder dem Rechnungshof angefordert, so gibt die verantwortliche Person für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz nach Unterrichtung der hinweisgebenden Person diese Angaben an;
- die Mitteilung des gemeldeten Sachverhalts an das für die Disziplinarverfahren zuständige Gremium und/oder an die anderen zuständigen Organisationseinheiten, für den Erlass der im Einzelfall erforderlichen Maßnahmen.

8.3 Die Hinweisgebenden werden über den Ausgang des Verfahrens informiert.

Art. 9

Condizioni per l'effettuazione della segnalazione esterna e canali di segnalazione esterna

9.1 Ferma restando la preferenza per i canali interni, la persona segnalante può effettuare una segnalazione esterna all'ANAC (Autorità nazionale anticorruzione) se, al momento della segnalazione, ricorre una delle seguenti condizioni:

- la persona segnalante ha già effettuato una segnalazione interna ai sensi dell'articolo 2 e la stessa non ha avuto seguito;
- la persona segnalante ha fondati motivi di ritenere ragionevolmente sulla base di circostanze concrete allegate ed informazioni effettivamente acquisibili e, quindi, non su semplici illazioni, che, se effettuasse una segnalazione interna, alla stessa non sarebbe dato efficace seguito ovvero che la stessa segnalazione possa determinare il rischio di ritorsione;
- la persona segnalante ha fondato motivo di ritenere che la violazione possa costituire un pericolo imminente o palese per il pubblico interesse.

9.2 ANAC attiva un canale di segnalazione esterna che garantisca la riservatezza dell'identità della persona segnalante, della persona coinvolta e della persona menzionata nella segnalazione, nonché del contenuto della segnalazione e della relativa documentazione.

9.3 ANAC, sentito il Garante per la protezione dei dati personali, adotta le linee guida relative alle procedure per la presentazione e la gestione delle segnalazioni esterne. Informazioni più dettagliate al riguardo sono pubblicate sul sito istituzionale dell'ANAC.

Articolo 10

Tutela della persona segnalante

10.1 Le forme di tutela riconosciute alla persona segnalante che indica le proprie generalità o la cui identità è stata accertata in una fase successiva, che aveva fondato motivo di ritenere che le informazioni sulle violazioni segnalate o denunciate fossero vere e che non sono soggetti ad alcuno dei motivi di esclusione di cui all'articolo 7, sono di seguito riportate:

Art. 9

Bedingungen für die Durchführung der externen Meldung und externe Meldekanäle

9.1 Unbeschadet der Bevorzugung interner Meldekanäle, kann die hinweisgebende Person bei der ANAC (*Autorità nazionale anticorruzione*) eine Meldung einreichen, wenn zum Zeitpunkt der Meldung eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

- die hinweisgebende Person hat bereits eine Meldung gemäß Artikel 2 eingereicht und diese wurde nicht weiterverfolgt;
- die hinweisgebende Person hat berechtigten Grund zu der Annahme, dass auf der Grundlage konkreter Umstände und tatsächlich verfügbarer Informationen – nicht auf bloßen Vermutungen hin - ihre Meldung über die internen Kanäle nicht wirksam weiterverfolgt werden würde oder dass die Meldung selbst das Risiko von Vergeltungsmaßnahmen mit sich bringen könnte;
- die hinweisgebende Person hat berechtigten Grund zu der Annahme, dass der Verstoß eine unmittelbare oder offensichtliche Gefahr für das öffentliche Interesse darstellt.

9.2 Die ANAC aktiviert einen externen Meldekanal, der den Schutz der Vertraulichkeit der hinweisgebenden Person, der beteiligten und in der Meldung genannten Personen sowie des Inhalts der Meldung und der dazugehörigen Unterlagen gewährleisten.

9.3 Die ANAC erlässt nach Anhörung der Datenschutzbehörde Richtlinien für die Verfahren zur Einreichung und Bearbeitung externer Meldungen. Genauere Informationen dazu sind auf der institutionellen Web-Seite der ANAC veröffentlicht.

Artikel 10

Schutz der Hinweisgebenden

10.1 Die Hinweisgebenden, die ihre Identität offenlegen oder deren Identität zu einem späteren Zeitpunkt festgestellt wurde, und die berechtigten Grund zur Annahme hatten, dass die Informationen über die gemeldeten oder angezeigten Verstöße der Wahrheit entsprechen und gegen die keiner der in Artikel 7 genannten Ausschlussgründe zutrifft, werden folgende

- obblighi di riservatezza sull'identità della persona segnalante durante tutte le fasi del procedimento di segnalazione, ivi compreso l'eventuale trasferimento delle segnalazioni ad altre autorità competenti;

- divieto di ritorsione;

- impunità in relazione alla possibile violazione della segretezza, del diritto d'autore e della protezione dei dati ai sensi dell'art. 20 del D.lgs. 10 marzo 2023, n. 24.

10.2 I motivi che hanno indotto la persona a segnalare sono irrilevanti ai fini della sua protezione.

10.3 Le persone segnalanti che vengono a conoscenza di atti illeciti all'interno del contesto lavorativo e successivamente li segnalano o li denunciano non possono subire ritorsioni quali:

a) il licenziamento, la sospensione o misure equivalenti;

b) la retrocessione di grado o la mancata promozione;

c) il mutamento di funzioni, il cambiamento del luogo di lavoro, la riduzione dello stipendio, la modifica dell'orario di lavoro;

d) la sospensione della formazione o qualsiasi restrizione dell'accesso alla stessa;

e) le note di merito negative o le referenze negative;

f) l'adozione di misure disciplinari o di altra sanzione, anche pecuniaria;

g) la coercizione, l'intimidazione, le molestie o l'ostracismo;

h) la discriminazione o comunque il trattamento sfavorevole;

i) la mancata conversione di un contratto di lavoro a termine in un contratto di lavoro a tempo indeterminato, laddove il lavoratore avesse una legittima aspettativa a detta conversione;

j) il mancato rinnovo o la risoluzione anticipata di un contratto di lavoro a termine;

k) i danni, anche alla reputazione della persona, in particolare sui *social media*, o i pregiudizi economici o finanziari, comprese la perdita di

Schutzmaßnahmen zuerkannt:

- Pflicht zur Geheimhaltung der Identität der Hinweisgebenden während des gesamten Meldeverfahrens, einschließlich der möglichen Weitergabe von Meldungen an andere zuständige Behörden;

- Verbot von Vergeltungsmaßnahmen;

- Straffreiheit in Bezug auf mögliche Verletzung der Vertraulichkeit, des Urheberrechts und des Datenschutzes gemäß Art. 20 GvD Nr. 24 vom 10. März 2023.

10.2 Die Gründe, die die Hinweisgebenden zur Meldung veranlasst haben, sind für die Zwecke des Schutzes der Person unerheblich.

10.3 Hinweisgebende, die innerhalb des beruflichen Kontextes von rechtswidrigen Handlungen Kenntnis erlangen und diese anschließend melden oder anzeigen, dürfen nicht Opfer von Repressalien werden wie beispielsweise:

a) Entlassung, Suspendierung oder gleichwertige Maßnahmen;

b) Herabstufung oder Nicht-Beförderung;

c) Wechsel des Arbeitsplatzes, Wechsel des Arbeitsortes, Kürzung des Gehalts, Änderung der Arbeitszeiten;

d) Aussetzung von Weiterbildungen oder Einschränkung des Zugangs zu Weiterbildungen;

e) negative Leistungsbescheinigungen oder Zeugnisse;

f) Verhängung von Disziplinarmaßnahmen oder sonstigen Sanktionen einschließlich finanzieller Sanktionen;

g) Nötigung, Einschüchterung, Belästigung/Mobbing oder Ausgrenzung;

h) Diskriminierung oder sonstige benachteiligende Behandlung;

i) Nichtumwandlung eines befristeten Arbeitsvertrags in einen unbefristeten Arbeitsvertrag, wenn der/die Arbeitnehmer/in ein berechtigtes Vertrauen in eine solche Umwandlung hatte;

j) Nichtverlängerung oder vorzeitige Beendigung

opportunità economiche e la perdita di redditi;

l) l'inserimento in elenchi impropri sulla base di un accordo settoriale o industriale formale o informale, che può comportare l'impossibilità per la persona di trovare un'occupazione nel settore o nell'industria in futuro;

m) la conclusione anticipata o l'annullamento del contratto di fornitura di beni o servizi;

n) l'annullamento di una licenza o di un permesso;

o) la richiesta di sottoposizione ad accertamenti psichiatrici o medici.

p) mancata concessione di un contratto a tempo parziale senza una giustificazione comprensibile del rifiuto;

q) mancata concessione di un'aspettativa non retribuita prevista dal contratto collettivo senza una giustificazione comprensibile del rifiuto.

Tutti gli atti che si configurano come rappresaglie ai sensi del paragrafo precedente sono nulli.

10.4 Le persone segnalanti che hanno subito ritorsioni possono denunciare il fatto all'ANAC. L'ANAC informerà a sua volta il Dipartimento della funzione pubblica affinché prenda i provvedimenti di sua competenza.

10.5 È a carico di unibz dimostrare che le misure adottate nei confronti della persona segnalante e da questi ritenute discriminatorie o ritorsive, sono motivate da ragioni estranee alla segnalazione stessa. Gli atti discriminatori o ritorsivi adottati dall'Università sono nulli.

10.6 La persona segnalante che sia licenziata a causa della segnalazione è reintegrata nel posto di lavoro ai sensi dell'articolo 18 dello Statuto dei Lavoratori (Legge 20 maggio 1970, n. 300) e dell'articolo 2 del decreto legislativo 4 marzo 2015, n. 23.

10.7 Le tutele di cui al presente articolo non sono però garantite nei casi in cui sia accertata, anche con sentenza di primo grado, la responsabilità penale della persona segnalante per i reati di calunnia o diffamazione o comunque per reati commessi con la denuncia ovvero la sua responsabilità civile, per lo stesso titolo, nei casi di dolo o colpa grave. In questi casi alla persona segnalante o denunciante è irrogata una sanzione

eines befristeten Arbeitsvertrags;

k) Schädigung, auch des Rufs einer Person, insbesondere in den sozialen Medien, oder wirtschaftlicher oder finanzieller Verluste, einschließlich des Verlusts wirtschaftlicher Möglichkeiten und des Einkommensverlusts;

l) Erfassung des Hinweisgebers in unzulässigen Listen auf der Grundlage eines formellen oder informellen Sektor- oder branchenspezifischen Abkommens, was dazu führen kann, dass der Hinweisgeber in dem betreffenden Sektor oder Wirtschaftszweig keine Beschäftigung mehr findet;

m) vorzeitige Beendigung oder Kündigung eines Vertrags über die Lieferung von Gütern und die Erbringung von Dienstleistungen;

n) Entzug einer Lizenz oder Genehmigungen;

o) Aufforderung, sich einer psychiatrischen oder medizinischen Untersuchung zu unterziehen;

p) Nichtgewährung eines Teilzeitvertrages ohne nachvollziehbare Begründung der Ablehnung;

q) Nichtgewährung eines kollektivvertraglich vorgesehenen unbezahlten Wartestandes ohne nachvollziehbare Begründung der Ablehnung.

Alle Handlungen, die die Form einer Repressalie im Sinne des benannten Absatzes haben, sind null und nichtig.

10.4 Die Hinweisgebenden, die eine Vergeltungsmaßnahme erfahren haben, können diesen Umstand der ANAC melden. Die ANAC wird wiederum das Departemente für öffentliche Verwaltung informieren, damit sie Maßnahmen, die in ihren Zuständigkeitsbereich fallen, ergreifen kann.

10.5 Unibz obliegt der Nachweis, dass die gegen die Hinweisgebenden getroffenen und von diesen als diskriminierend oder abstrafend empfundenen Maßnahmen durch Gründen motiviert sind, die nichts mit der Meldung selbst zu tun haben. Die von der Universität ergriffenen diskriminierenden oder vergeltenden Maßnahmen sind nichtig.

10.6 Die Hinweisgebenden, die aufgrund der Einreichung ihrer Meldung entlassen wurden, werden gemäß Artikel 18 des Arbeiterstatuts (Gesetz Nr. 300 vom 20. Mai 1970) bzw. Artikel 2 des GvD vom 4. März 2015, Nr. 23, wieder in

disciplinare.

10.8 Le misure di protezione si applicano anche:

a) ai facilitatori e alle facilitatrici: persone fisiche che assistono una persona segnalante nel processo di segnalazione, operanti all'interno del medesimo contesto lavorativo e la cui assistenza deve essere mantenuta riservata;

b) alle persone del medesimo contesto lavorativo della persona segnalante e che sono legate ad essi da uno stabile legame affettivo o di parentela entro il quarto grado;

c) ai colleghi e alle colleghe di lavoro della persona segnalante, che lavorano nel medesimo contesto lavorativo della stessa e che hanno con detta persona un rapporto abituale e corrente;

d) agli enti di proprietà - in via esclusiva o in compartecipazione maggioritaria di terzi - della persona segnalante o per i quali detta persona lavora e gli enti che operano nel medesimo contesto lavorativo di tale soggetto.

ihre Arbeitsstelle eingesetzt.

10.7 Der in diesem Artikel genannte Schutz ist jedoch nicht gewährleistet, wenn die strafrechtliche Verantwortung der hinweisgebenden Person für die Straftaten der Verleumdung oder der üblen Nachrede oder für andere Straftaten, die mit der Meldung begangen wurden, oder aber ihre zivilrechtliche Verantwortlichkeit aus demselben Grund in Fällen von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit festgestellt wird, selbst bei einer Verurteilung ersten Grades. In diesen Fällen wird gegen die meldende oder anzeigende Person eine Disziplinarmaßnahme verhängt.

10.8 Die Schutzmaßnahmen können auch auf folgende Personen/Körperschaften ausgeweitet werden:

a) Mittler und Mittlerinnen: natürliche Personen, die eine hinweisgebende Person im Meldeverfahren unterstützen, im selben Beschäftigungskontext tätig sind und deren Unterstützung vertraulich zu behandeln ist;

b) Personen, die im selben beruflichen Kontext wie die hinweisgebende Person tätig sind und mit ihr durch eine stabile emotionale oder familiäre Beziehung bis zum vierten Verwandtschaftsgrad verbunden sind;

c) Arbeitskollegen und Arbeitskolleginnen, die in demselben beruflichen Kontext stehen wie die hinweisgebende Person und mit der sie gewöhnlich und andauernd verkehren;

d) Körperschaften, die im ausschließlichen oder mehrheitlichen Eigentum der hinweisgebenden Person stehen oder für die die genannte Person arbeitet, sowie Körperschaften, die im gleichen beruflichen Kontext wie die genannte Person tätig sind.

Articolo 11

Obbligo di riservatezza e trattamento dei dati personali

11.1 Ogni trattamento dei dati personali deve essere effettuato a norma del regolamento (UE) 2016/679, del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del decreto legislativo 18 maggio 2018, n. 51.

11.2 I dati personali che manifestamente non sono utili al trattamento di una specifica

Artikel 11

Geheimhaltungspflicht und Schutz der personenbezogenen Daten

11.1 Jede Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/679, dem GvD Nr. 196 vom 30. Juni 2003 und dem GvD Nr. 51 vom 18. Mai 2018.

11.2 Personenbezogene Daten, die für die Bearbeitung der Meldung eindeutig nicht

segnalazione non sono raccolti o, se raccolti accidentalmente, sono cancellati immediatamente.

11.3 I trattamenti di dati personali relativi al ricevimento e alla gestione delle segnalazioni sono effettuati dai soggetti di cui all'articolo 6 nel rispetto dei principi di cui agli articoli 5 e 25 del Regolamento (UE) 2016/679 o agli articoli 3 e 16 del decreto legislativo n. 51 del 2018, fornendo idonee informazioni alle persone segnalanti e alle persone coinvolte nonché adottando misure appropriate a tutela dei diritti e delle libertà degli interessati.

11.4 Le segnalazioni non possono essere utilizzate oltre quanto necessario per dare adeguato seguito alle stesse.

11.5 L'identità della persona segnalante e qualsiasi altra informazione da cui può evincersi, direttamente o indirettamente, tale identità non possono essere rivelate, senza il consenso espresso della stessa persona segnalante, a persone diverse da quelle competenti a ricevere o a dare seguito alle segnalazioni, espressamente autorizzate a trattare tali dati ai sensi della normativa in materia di protezione dei dati personali.

11.6 Nell'ambito di un procedimento penale, l'identità della persona segnalante è coperta dal segreto fino alla chiusura delle indagini preliminari (art. 329 del codice di procedura penale).

11.7 Nell'ambito del procedimento dinanzi alla Corte dei conti, l'identità della persona segnalante non può essere rivelata fino alla chiusura della fase istruttoria.

11.8 Nell'ambito del procedimento disciplinare, l'identità della persona segnalante non può essere rivelata, ove la contestazione dell'addebito disciplinare sia fondata su accertamenti distinti e ulteriori rispetto alla segnalazione, anche se conseguenti alla stessa. Qualora la contestazione sia fondata, in tutto o in parte, sulla segnalazione e la conoscenza dell'identità della persona segnalante sia indispensabile per la difesa dell'incolpato, la segnalazione sarà utilizzabile ai fini del procedimento disciplinare solo in presenza del consenso espresso della persona segnalante alla rivelazione della propria identità.

notwendig sind, werden nicht erhoben oder, falls sie versehentlich erhoben wurden, unverzüglich gelöscht.

11.3 Die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit der Entgegennahme und Bearbeitung von Meldungen erfolgt durch die in Artikel 6 genannten Personen unter Einhaltung der in den Artikeln 5 und 25 der Verordnung (EU) 2016/679 bzw. in den Artikeln 3 und 16 des GvD Nr. 51 von 2018 festgelegten Grundsätzen, indem den hinweisgebenden und beteiligten Personen angemessene Informationen zur Verfügung gestellt werden und geeignete Maßnahmen zum Schutz der Rechte und Freiheiten der interessierten Personen getroffen werden.

11.4 Die Meldungen dürfen nur so weit verwendet werden, wie es für die angemessene Weiterverfolgung erforderlich ist.

11.5 Die Identität der Hinweisgebenden und alle sonstigen Informationen, aus denen diese Identität direkt oder indirekt abgeleitet werden kann, dürfen ohne die ausdrückliche Zustimmung der hinweisgebenden Person selbst nur an Personen weitergegeben werden, die für die Entgegennahme oder Weiterverfolgung der Meldungen zuständig und ausdrücklich zur Verarbeitung dieser Daten gemäß den Rechtsvorschriften über den Schutz personenbezogener Daten befugt sind.

11.6 Im Rahmen eines Strafverfahrens wird die Identität der Hinweisgebenden bis zum Abschluss der Vorerhebungen nicht offengelegt (Art. 329 Strafprozessordnung).

11.7 Im Rahmen eines Verfahrens vor dem Rechnungshof wird die Identität der Hinweisgebenden bis zum Abschluss der Sachverhaltsermittlung nicht offengelegt.

11.8 Im Rahmen eines Disziplinarverfahrens darf die Identität der Hinweisgebenden nicht bekannt gegeben werden, wenn der Disziplinarvorwurf auf Ermittlungen beruht, die gesondert und zusätzlich zur Meldung bestehen, beruht, auch wenn sie sich daraus ergeben. Beruht der Vorwurf ganz oder teilweise auf der Meldung und ist die Kenntnis der Identität der Hinweisgebenden für die Verteidigung des Beschuldigten unerlässlich, so ist die Meldung für das Disziplinarverfahren nur dann verwertbar, wenn die hinweisgebende

11.9 È dato avviso alla persona segnalante mediante comunicazione scritta delle ragioni della rivelazione dei dati riservati, nella ipotesi di cui al punto 10.8, secondo periodo, nonché nelle procedure di segnalazione interna ed esterna quando la rivelazione della identità della persona segnalante e delle informazioni di cui al punto 10.5 è indispensabile anche ai fini della difesa della persona coinvolta.

11.10 Unibz tutela l'identità delle persone coinvolte e delle persone menzionate nella segnalazione fino alla conclusione dei procedimenti avviati in ragione della segnalazione nel rispetto delle medesime garanzie previste in favore della persona segnalante.

11.11 Tutti i soggetti che a qualunque titolo fossero coinvolti nella gestione delle segnalazioni, ivi compreso l'organo competente allo svolgimento del procedimento disciplinare, sono tenuti a mantenere il massimo riserbo sull'identità della persona segnalante e su ogni altro dato o informazione che la possa rivelare anche indirettamente. La violazione di detti obblighi è sanzionabile dal punto di vista disciplinare, ferme restando le altre forme di responsabilità previste dall'ordinamento.

11.12 La segnalazione è sottratta al diritto d'accesso previsto dagli articoli 22 e seguenti della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni.

11.13 La segnalazione è altresì sottratta all'accesso civico di cui all'articolo 5 comma 2 del d.lgs. 33/2013.

Person der Offenlegung ihrer Identität ausdrücklich zugestimmt hat.

11.9 Die Gründe für die Offenlegung vertraulicher Daten werden der hinweisgebenden Person in den in Absatz 10.8 Satz 2 genannten Fällen sowie im Rahmen der internen und externen Meldeverfahren schriftlich mitgeteilt, wenn die Offenlegung der Identität der hinweisgebenden Person und der in Absatz 10.5 genannten Informationen auch für die Verteidigung der betroffenen Person unerlässlich ist.

11.10 Unibz schützt die Identität der beteiligten Personen und der in der Meldung genannten Personen bis zum Abschluss der durch die Meldung eingeleiteten Verfahren unter Einhaltung derselben Schutzmaßnahmen, die auch für die Hinweisgebenden vorgesehen sind.

11.11 Alle Personen, die - in welcher Funktion auch immer - an der Bearbeitung einer Meldung beteiligt sind, einschließlich der mit der Durchführung des Disziplinarverfahrens betrauten Stelle, sind verpflichtet, die Identität der hinweisgebenden Person und alle anderen Daten oder Informationen, die diese - auch indirekt - offenbaren könnten, streng vertraulich zu behandeln. Ein Verstoß gegen diese Verpflichtungen ist unbeschadet anderer gesetzlich vorgesehener Formen der Haftung disziplinarrechtlich zu ahnden.

11.12 Die Meldung ist von dem in den Artikeln 22 ff. des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 in seiner geänderten Fassung vorgesehenen Recht auf Aktenzugang ausgenommen.

11.13 Die Meldung ist von dem in Artikel 5 Absatz 2 des GvD Nr. 33/2013 vorgesehenen allgemeinen Bürgerzugang ausgenommen.